SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013

01-februar-2013

Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti - 1-5. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti - Preskus umerjanja antene za 30 MHz do 1 000 MHz - Dopolnilo A1 (CISPR 16-1-5:2003/A1:2012)

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-5: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Specifications and validation procedures for CALTS and REFTS from 30 MHz to 1 000 MHz

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c5178f5e-ace4-4496-a9f4-2ebf9722b3d4/sist-en-55016-1-5-2005-a1-2013

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 1-5: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Festlegungen und Eignungsprüfverfahren für Kalibrier- und Referenz-Messplätze für den Frequenzbereich von 30 MHz bis 1 000 MHz

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-5: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Spécifications et procédures de validation relatives aux CALTS et aux REFTS dans la plage comprise entre 30 MHz à 1 000 MHz

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 55016-1-5:2004/A1:2012

ICS:

17.220.20	Merjenje električnih in magnetnih veličin	Measurement of electrical and magnetic quantities
33.100.20	Imunost	Immunity

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013 en

2003-01.Slovenski inštitut za standardizacijo. Razmnoževanje celote ali delov tega standarda ni dovoljeno.

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a517832a-eed4-4d8f-aa14-2e0f49722ba4/sist-en-55016-1-5-2005-a1-2013

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 55016-1-5/A1

November 2012

ICS 33.100.10; 33.100.20

English version

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-5: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Specifications and validation procedures for CALTS and REFTS from 30 MHz to 1 000 MHz

(CISPR 16-1-5:2003/A1:2012)

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-5: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Spécifications et procédures de validation relatives aux CALTS et aux REFTS dans la plage comprise entre 30 MHz à 1 000 MHz (CISPR 16-1-5:2003/A1:2012)

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 1-5: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Festlegungen und Eignungsprüfverfahren für Kalibrier- und Referenz-Messplätze für den Frequenzbereich von 30 MHz bis 1 000 MHz (CISPR 16-1-5:2003/A1:2012)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1f1d1ef-2d91-4ed9-a1a1-2b1f722ba4/sist-en-55016-1-5-2005-a1-2013

This amendment A1 modifies the European Standard EN 55016-1-5:2004; it was approved by CENELEC on 2012-07-24. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

© 2012 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Ref. No. EN 55016-1-5:2004/A1:2012 E

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013

Foreword

The text of document CISPR/A/994A/FDIS, future amendment 1 to edition 1 of CISPR 16-1-5, prepared by SC A "Radio-interference measurements and statistical methods" of IEC/TC CISPR "International special committee on radio interference" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 55016-1-5:2004/A1:2012.

The following dates are fixed:

• latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2013-05-30
• latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn	(dow)	2015-07-24

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard CISPR 16-1-5:2003/A1:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a517832a-eed4-4d8f-aa14-2e0f49722ba4/sist-en-55016-1-5-2005-a1-2013

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

Replacement in Annex ZA of EN 55016-1-5:2004:

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
*In Annex ZA of EN 55016-1-5:2004, **replace** CISPR 16-1-4:2003 by CISPR 16-1-4:2010:*				
CISPR 16-1-4 + corr. December	2010 2010	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Antennas and test sites for radiated disturbance measurements	EN 55016-1-4	2010

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a517832a-eed4-4d8f-aa14-2e0f49722ba4/sist-en-55016-1-5-2005-a1-2013

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a517832a-eed4-4d8f-aa14-2e0f49722ba4/sist-en-55016-1-5-2005-a1-2013

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013

CISPR 16-1-5

Edition 1.0 2012-06

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE
COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-5: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Specifications and validation procedures for CALTS and REFTS from 30 MHz to 1 000 MHz

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a5178332a-eed4-4d8f-aa14-2e0f49722ba4/sist-en-55016-1-5-2005-a1-2013

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Partie 1-5: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Spécifications et procédures de validation relatives aux CALTS et aux REFTS dans la plage comprise entre 30 MHz et 1 000 MHz

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX G

ICS 33.100.10; 33.100.20

ISBN 978-2-83220-144-2

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

® Registered trademark of the International Electrotechnical Commission
Marque déposée de la Commission Electrotechnique Internationale

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee A: Radio-interference measurements and statistical methods, of IEC technical committee CISPR: International special committee on radio interference.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
CISPR/A/994A/FDIS	CISPR/A/1004/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a5178352a-eed4-4d8f-aa14-2e0f49722ba4/sist-en-55016-1-5-2005-a1-2013

Replace the existing title of this standard by the following new title:

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-5: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Specifications and validation procedures for CALTS and REFTS from 30 MHz to 1 000 MHz

1 Scope

Replace the first paragraph of this clause by the following new paragraph:

This part of CISPR 16 specifies the requirements for calibration test sites used to perform antenna calibrations and for reference test sites used to measure the antenna-pair reference site attenuation for compliance test site validations. It describes the test antenna characteristics, calibration and reference test site verification procedures and site compliance criteria. Further information on calibration site requirements, test antenna considerations and the theory of antennas and site attenuation is provided in informative annexes.

2 Normative references

*Replace, in the existing list of references, the reference to "*CISPR 16-1-4:2003*" by the following new reference:*

CISPR 16-1-4:2010, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Antennas and test sites for radiated disturbance measurements*

SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013

3.1
calibration test site (CALTS)

Replace the existing definition by the following new definition and new note:

open-area test site with metallic ground plane and tightly specified site attenuation performance in horizontal electric field polarization

NOTE A CALTS is used for the measurement of height dependent AF, and by the standard site method to measure free-space AF. A CALTS can also be validated for vertical polarization via 4.7. See the related definition of a REFTS.

3.6
site attenuation

Replace the existing term and definition by the following new term and definition:

site attenuation
SA
minimum site insertion loss measured between two polarization-matched antennas located on a test site when one antenna is moved vertically over a specified height range and the other is set at a fixed height

Add, after the existing term 3.8, the following new terms and definitions 3.9 and 3.10:

3.9
site insertion loss
transmission loss between a pair of antennas placed at specified positions on a test site, when a direct electrical connection between the signal generator output and the measuring receiver input is replaced by transmitting and receiving antennas placed at the specified positions

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 55016-1-5:2005/A1:2013
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a517832a-eed4-4d8f-aa14-2e0f49722ba4/sist-en-55016-1-5-2005-a1-2013

3.10
reference test site
REFTS
open-area test site with metallic ground plane and tightly specified site attenuation performance in horizontal and vertical electric field polarizations

NOTE Site attenuation measurements of a REFTS are used for comparison to corresponding site attenuation measurements of a COMTS to evaluate the performance of the COMTS.

4 Specifications and validation procedures for a test site to be used to calibrate antennas in the frequency range of 30 MHz to 1 000 MHz

Replace the existing title of this clause by the following new title:

4 Specifications and validation procedures for CALTS and REFTS from 30 MHz to 1 000 MHz

Replace, in the last sentence of this subclause, "5.6 of CISPR 16-1-4" *by* "5.2.6 of CISPR 16-1-4".

4.1 Introduction

Replace the existing title of this subclause by the following new title

4.1 General

Replace the existing second paragraph of this subclause by the following new paragraph: